

La propuesta de acondicionamiento respeta el volumen del edificio preexistente, ubicado en el casco histórico de Aranjuez. El patio se considera un elemento fundamental para la configuración y la organización de nuevos espacios destinados a las oficinas de atención al ciudadano del Ayuntamiento. Se proyecta una cubierta traslúcida - con un cerramiento formado a partir de metacrilato de diferentes tamaños y grados de transparencia - que, con su carácter conceptual de cielo artificial, define el espacio interior: no solo proporciona la luz natural sino convierte el patio en representativo y singular. Gracias a su materialidad, el patio cubierto se transforma en una caja de resonancia que registra los cambios lumínicos a lo largo del día. Se presta especial atención al espacio central y a la relación directa entre la galería y el resto de las dependencias, convirtiéndolo en un espacio interconectado y fluido. Las áreas administrativas se distribuyen en tres plantas, garantizando las necesarias jerarquías de las zonas de uso público y privado. Ya que se trata de un edificio que se vuelve al interior, las imágenes de distintos sitios emblemáticos de Aranjuez introducen la ciudad dentro. Se respetan la configuración de la fachada y los acabados exteriores del edificio existente. Tan solo se añade una puerta en forma de cancela con un gran rótulo que se convierte en el nuevo sello del Ayuntamiento.

This refurbishing proposal respects the volume of the pre-existing building, located in the historical quarter of Aranjuez. The courtyard is considered an essential feature of the layout and organisation of the new spaces for users citizens' information offices for the City Council. A translucent roof - was designed, enclosed by means of methacrylate skylights of different sizes and degrees of transparency, defining the interior space through its conceptual nature as an artificial sky. It not only provides natural light but also makes the courtyard representational and unique. Thanks to its material nature, the covered courtyard is transformed into a sounding board that records the changing light throughout the day. Special attention is paid to the central space and to the direct relationship between the gallery and the rest of the quarters, converting it into an interconnected, flowing space. The administrative areas are distributed on three floors, ensuring the necessary hierarchies in the public and private use zones. As this is a building that looks in onto itself, images of numerous emblematic places in Aranjuez insert the city inside the building. The configuration of the facade and exterior finishes of the existing building were respected. The only thing added was a gate with a large sign that has become the new seal of the City Council.

oficinas de atención al ciudadano. ayuntamiento de aranjuez citizens' information office. aranjuez city council



localización / location ARANJUEZ, MADRID, ESPAÑA



autores del proyecto / project authors

g+w gálvez-wieczorek arquitectura / izabela wieczorek
www.galvez-wieczorek.com - izabela@galvez-wieczorek.com

colaboradores / collaborators

arquitectos_mª luisa reques llorente, juan lobato cabrero, jean baptiste joye /
arquitecta de interiores carla de prada alatyó / arquitectos técnicos miguel
ángel rica, sebastián castaño chacón / estructuras_garval ingeniería /
instalaciones_rf ingenieros

fotografías / photographs

ricardo espínosa
www.ricardoespinosa.es - ricardo@ricardoespinosa.es